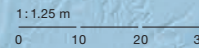


Area of validity Geltungsbereich Rayon de validité Campo di validità

Version/Stand/Etat/Stato: 12.2018
 Due to lack of space not all lines are indicated. Subject to change.
 Aus Platzgründen sind nicht alle Linien angegeben. Änderungen vorbehalten.
 Pour des raisons de place, toutes les lignes ne sont pas indiquées. Sous réserve de modifications.
 Per motivi di spazio, non tutte le linee sono presenti. Salvo modifiche.

Swiss Travel System's network of trains, buses and boats
Das Streckennetz des Swiss Travel System mit Bahn, Bus und Schiff
Le réseau Swiss Travel System de trains, cars et bateaux
La rete Swiss Travel System di treni, autobus e battelli

- Railways / Bahnen / Trains / Ferrovie
- Buses / Autobusse / Cars / Autobus
- Cable cars / Seilbahnen / Remontées mécaniques / Funivie, Funicolari
- Boats / Schiffe / Bateaux / Battelli



Swiss Travel Pass Swiss Travel Pass Youth | Swiss Travel Pass Flex | Swiss Travel Pass Flex Youth

- Lines for unlimited travel / Linien für unbegrenzte Fahrten / Lignes avec utilisation illimitée / Linee per corsa illimitata
- Lines with reductions (50%) (25%) / Linien mit Vergünstigungen (50%) (25%) / Lignes avec réductions (50%) (25%) / Linee che prevedono sconti (50%) (25%)
- No reductions / Keine Ermässigung / Aucune réduction / Nessuno sconto

Also valid for local public transport
 Gültig auch auf dem Netz der städtischen Verkehrsbetriebe
 Valable également sur les réseaux urbains de transports publics
 Libera circolazione anche sulla rete dei trasporti urbani

Swiss Half Fare Card

- Lines with reductions (50%) / Linien mit Vergünstigungen (50%) / Lignes avec réductions (50%) / Linee che prevedono sconti (50%)
- No half-price reduction / keine Halbtax-Ermässigung / pas de réduction demi-tarif / nessuno sconto per abbonamenti metà prezzo
- No reductions / Keine Ermässigung / Aucune réduction / Nessuno sconto

A seat reservation and/or supplement is required to travel on some trains/buses/boats such as the Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express and Palm Express.

Für die Benutzung von einigen Zügen/Bussen/Schiffen, wie z.B. Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express und Palm Express ist eine Platzreservierung und/oder ein Zuschlag erforderlich.

L'utilisation de certains trains/cars/bateaux, comme p. ex. le Glacier Express, le Bernina Express, le Gotthard Panorama Express et le Palm Express sont soumis à des réservations de places et/ou à un supplément.

Per usare alcuni treni/autobus/battelli, come Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express e Palm Express, è prevista una prenotazione del posto a sedere e/o un supplemento.

Swiss Travel Guide

Der Geltungsbereich ist in digitaler Form für mobile Geräte verfügbar. Jetzt die Swiss Travel Guide App kostenlos herunterladen:

The area of validity can conveniently be checked on mobile phones. Download the Swiss Travel Guide app for free:

La carte de validité est également disponible au format numérique pour vos appareils mobiles. Téléchargez dès maintenant l'appli gratuite Swiss Travel Guide:

Il campo di validità è disponibile in formato digitale per dispositivi mobili. Scarica subito gratuitamente la Swiss Travel Guide App:



STS-GT-Plus-8-19 Quelle: Bundesamt für Landestopografie © BSB/CIT/FF/EF/12/2018 Basis: 12/2018 www.trainimage.ch www.swiss.ch



Swiss Travel System.

MySwitzerland.com/swisstravelsystem



Dear guest

You are the holder of a Swiss Travel System ticket. These tickets are available only to persons permanently resident outside Switzerland and the Principality of Liechtenstein.

- Your ticket is personal and not transferable
- Please sign your ticket before commencing your journey and, upon request, present it to the ticket inspector together with your passport or identity card
- Your ticket is valid from midnight of the first day of validity until 5.00 hrs. on the day following the last day of validity
- Tickets are only refundable if returned to the issuing office before the first day of validity
- A partial refund of a Swiss Travel Pass/Swiss Travel Pass Flex is only possible under the following circumstances:
 - in the event of illness or accident
 - upon presentation for refund at the place where the journey is discontinued
 - upon presentation of confirmation by a railway office
- Swiss Half Fare Cards are not eligible for partial refunds
- If lost or stolen, your ticket will not be replaced or refunded
- Any manipulation of already entered travel dates is strictly prohibited, and will be considered as fraudulent abuse

Swiss Travel Pass/Swiss Travel Pass Youth

- The Swiss Travel Pass and the Swiss Travel Pass Youth entitle you to:
 - unlimited travel on all train, bus and boat routes marked on this map with a continuous line
 - unlimited travel on all public transport systems in towns and cities marked on this map with a red/white dot
 - purchase an unlimited number of tickets at 50% reduction off the routes marked on this map with a dotted line
 - free admission to more than 500 museums and exhibitions in Switzerland (participating museums, see: museumspass.ch/en)
- A seat reservation and/or supplement is required to travel on some trains/buses/boats such as Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express, Palm Express, etc.
- The Swiss Travel Pass Youth is issued only for passengers under the age of 26

Swiss Travel Pass Flex/Swiss Travel Pass Flex Youth

You can choose any day of validity (3, 4, 8 or 15 days) within one month; please enter the date into the corresponding field each day before starting the journey.

- The Swiss Travel Pass Flex and the Swiss Travel Pass Flex Youth entitle you on a validated travel day to:
 - unlimited travel on all train, bus and boat routes marked on this map with a continuous line
 - unlimited travel on all public transport systems in towns and cities marked on this map with a red/white dot
 - purchase an unlimited number of tickets at 50% reduction off the routes marked on this map with a dotted line
 - free admission to more than 500 museums and exhibitions in Switzerland (participating museums, see: museumspass.ch/en)
- A seat reservation and/or supplement is required to travel on some trains/buses/boats such as Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express, Palm Express, etc.
- The Swiss Travel Pass Flex Youth is issued only for passengers under the age of 26

Swiss Half Fare Card

- The Swiss Half Fare Card entitles you to purchase an unlimited number of tickets at 50% reduction off all routes marked with a continuous or dotted line on this map*
- The Swiss Half Fare Card is valid for one month

* Inner-city/town public transport: the fare reduction can be less than 50%

Lieber Gast

Sie sind Inhaber eines Swiss Travel System-Fahrausweises. Diese sind erhältlich für Personen mit ständigem Wohnsitz ausserhalb der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein.

- Ihr Fahrausweis ist persönlich und nicht übertragbar
- Bitte unterschreiben Sie Ihren Fahrausweis vor Reiseantritt und zeigen Sie diesen zusammen mit einem gültigen Pass oder Personalausweis vor
- Die Geltungsdauer beginnt um 0.00 Uhr des ersten Geltungstages und endet um 5.00 Uhr des dem letzten Geltungstag folgenden Tages
- Eine Rückerstattung des Fahrausweises ist nur bei Rückgabe an die Ausgabestelle vor dem ersten Geltungstag möglich
- Teilrückerstattungen für Swiss Travel Pass/Swiss Travel Pass Flex sind nur in folgenden Fällen möglich:
 - Krankheit oder Unfall (gegen Vorlage der entsprechenden Belege)
 - Vorlage zur Erstattung am Ort des Reiseunterbruchs
 - Bahnseitige Bestätigung
- Keine Teilrückerstattung für Swiss Half Fare Card möglich
- Bei Verlust oder Diebstahl wird der Fahrausweis weder ersetzt noch rück-erstattet
- Die Manipulation bereits eingetragener Reisedaten wird als Missbrauch geahndet

Swiss Travel Pass/Swiss Travel Pass Youth

- Der Swiss Travel Pass und der Swiss Travel Pass Youth berechtigen Sie:
 - zu beliebigen Fahrten auf den Linien der Bahn-, Bus- und Schiffunter-nehmen, die auf der Übersichtskarte mit durchgezogenen Linien gekenn-zeichnet sind
 - zu beliebigen Fahrten mit den Verkehrsbetrieben in den auf der Über-sichtskarte durch einen rot-weißen Punkt markierten Städten
 - zum Bezug einer unbegrenzten Anzahl von Fahrausweisen zum halben Preis für jene Transportunternehmen, die durch eine gestrichelte Linie gekennzeichnet sind
 - zu freiem Eintritt in über 500 Museen und Ausstellungen in der Schweiz (Liste der beteiligten Museen auf: museumspass.ch)
- Für die Benutzung von einigen Zügen/Busen/Schiffen, wie z.B. Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express und Palm Express ist eine Platzreservierung und/oder ein Zuschlag erforderlich
- Der Swiss Travel Pass Youth ist nur für Reisende unter 26 Jahren gültig

Swiss Travel Pass Flex/Swiss Travel Pass Flex Youth

Sie können die Reisetage (3, 4, 8 oder 15 Tage) innerhalb eines Monats frei wählen. Bitte tragen Sie das Reisedatum jeweils vor Reiseantritt in den Fahrausweis ein.

- Der Swiss Travel Pass Flex und der Swiss Travel Pass Flex Youth berechtigen Sie für jeden eingetragenen Reisetag:
 - zu beliebigen Fahrten auf den Linien der Bahn-, Bus- und Schiffunter-nehmen, die auf der Übersichtskarte mit durchgezogenen Linien gekenn-zeichnet sind
 - zu beliebigen Fahrten mit den Verkehrsbetrieben in den auf der Über-sichtskarte durch einen rot-weißen Punkt markierten Städten
 - zum Bezug einer unbegrenzten Anzahl von Fahrausweisen zum halben Preis für jene Transportunternehmen, die durch eine gestrichelte Linie gekennzeichnet sind
 - zu freiem Eintritt in über 500 Museen und Ausstellungen in der Schweiz (Liste der beteiligten Museen auf: museumspass.ch)
- Für die Benutzung von einigen Zügen/Busen/Schiffen, wie z.B. Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express und Palm Express ist eine Platzreservierung und/oder ein Zuschlag erforderlich
- Der Swiss Travel Pass Flex Youth ist nur für Reisende unter 26 Jahren gültig

Swiss Half Fare Card

- Die Swiss Half Fare Card berechtigt Sie zum Bezug einer unbegrenzten Anzahl von Fahrausweisen zum halben Preis für alle Strecken, die mit einer durchgezogenen oder gestrichelten Linie auf der Übersichtskarte gekenn-zeichnet sind*
- Die Swiss Half Fare Card ist einen Monat gültig

* Stadtverkehr: Hier kann die Reduktion weniger als 50% betragen

Cher client

Vous êtes titulaire d'un titre de transport Swiss Travel System, en vente pour les clients ayant leur lieu de résidence permanent en dehors de la Suisse et de la Principauté du Liechtenstein.

- Votre titre de transport est personnel et non transmissible
- Veuillez s'il vous plaît apposer votre signature sur le titre de transport avant le début du voyage et le présenter conjointement avec un passeport ou une carte d'identité valable
- La durée de validité débute à 0.00 h le premier jour de validité et se termine à 5.00 h le jour suivant le dernier jour de validité
- Un remboursement du titre de transport est uniquement possible en cas de restitution auprès du bureau d'émission avant le premier jour de validité
- Un remboursement partiel du Swiss Travel Pass/Swiss Travel Pass Flex est accordé dans les cas suivants :
 - Maladie ou accident, sur présentation des justificatifs correspondants
 - Présentation du billet à la gare où le voyage est interrompu
 - Confirmation des CFF ou d'une entreprise de transport
- Un remboursement partiel de la Swiss Half Fare Card est exclu
- En cas de perte ou de vol, le titre de transport ne sera ni remboursé ni remplacé
- La correction manuelle d'une date de voyage déjà inscrite sera sanctionnée comme un abus

Swiss Travel Pass/Swiss Travel Pass Youth

- Le Swiss Travel Pass ou le Swiss Travel Pass Youth permettent, pendant la durée de validité :
 - d'effectuer un nombre illimité de courses sur les lignes des entreprises de transport ferroviaire, d'autobus et de navigation indiquées avec des lignes continues sur la carte synoptique
 - d'effectuer un nombre illimité de courses sur les lignes des transports urbains des villes marquées d'un point rouge/blanc sur la carte synoptique
 - acheter un nombre illimité de billets à demi-prix pour les lignes des entre-prises de transport indiquées avec des lignes en pointillé sur la carte
 - d'accéder gratuitement à plus de 500 musées et expositions en Suisse (liste des musées participants sur : passeportmusees.ch)
- L'utilisation de certains trains/cars/bateaux, comme p. ex. le Glacier Express, le Bernina Express, le Gotthard Panorama Express et le Palm Express sont soumis à des réservations de places et/ou à supplément
- Le Swiss Travel Pass Youth est seulement valable pour les voyageurs qui ont moins de 26 ans

Swiss Travel Pass Flex/Swiss Travel Pass Flex Youth

Vous pouvez librement choisir les jours de validité (3, 4, 8 ou 15 jours) d'un même mois. Veuillez inscrire la date correspondante sur le titre de transport avant le début du voyage.

- Le Swiss Travel Pass Flex et le Swiss Travel Pass Flex Youth vous permettent, dans les jours de voyage indiqués :
 - d'effectuer un nombre illimité de courses sur les lignes des entreprises de transport ferroviaire, d'autobus et de navigation indiquées avec des lignes continues sur la carte synoptique
 - d'effectuer un nombre illimité de courses sur les lignes des transports urbains des villes marquées d'un point rouge/blanc sur la carte synoptique
 - acheter un nombre illimité de billets à demi-prix pour les lignes des entre-prises de transport indiquées avec des lignes en pointillé sur la carte
 - d'accéder gratuitement à plus de 500 musées et expositions en Suisse (liste des musées participants sur : passeportmusees.ch)
- L'utilisation de certains trains/cars/bateaux, comme p.ex. le Glacier Express, le Bernina Express, le Gotthard Panorama Express et le Palm Express sont soumis à des réservation de places et/ou à supplément
- Le Swiss Travel Pass Flex Youth est seulement valable pour les voyageurs qui ont moins de 26 ans

Swiss Half Fare Card

- La Swiss Half Fare Card vous permet d'acheter un nombre illimité de billets à demi-prix pour les parcours indiqués avec des lignes continues ou en pointillé*
- La Swiss Half Fare Card est valable pendant un mois

* Réseau urbain : la réduction y est parfois inférieure à 50%

Caro cliente

Sei titolare di un biglietto dello Swiss Travel System, in vendita per persone con domicilio permanente al di fuori della Svizzera e del Principato del Liechtenstein.

- Il tuo biglietto è personale e non cedibile
- Ti preghiamo di firmare il biglietto prima di iniziare il viaggio e di esibirlo insieme ad un passaporto o ad una carta d'identità in corso di validità
- La durata del biglietto ha inizio alle 0.00 del primo giorno di validità e termina alle 5.00 del giorno successivo all'ultimo giorno di validità
- Il rimborso del biglietto è previsto solo riconsegnando il titolo di viaggio allo sportello di emissione almeno un giorno prima dell'inizio del periodo di validità
- Un rimborso parziale per Swiss Travel Pass/Swiss Travel Pass Flex è previsto solo nei seguenti casi:
 - malattia o infortunio (presentando il relativo giustificativo)
 - presentazione del biglietto ai fini del rimborso nel luogo in cui il viaggio viene interrotto
 - conferma da parte delle ferrovie
- Non è previsto un rimborso parziale della Swiss Half Fare Card
- In caso di smarrimento o furto, il biglietto non viene né sostituito né rimborsato
- La manipolazione dei dati di viaggio già inseriti viene punita alla stregua di un abuso

Swiss Travel Pass/Swiss Travel Pass Youth

- Lo Swiss Travel Pass e lo Swiss Travel Pass Youth ti autorizzano a:
 - viaggiare illimitatamente sulle linee delle compagnie ferroviarie, di autobus e di navigazione che sono contrassegnate da una riga continua sulla cartina sinottica
 - viaggiare illimitatamente con i mezzi delle aziende di trasporti delle città contrassegnate da un puntino rosso-bianco sulla cartina sinottica
 - acquistare un numero illimitato di biglietti a metà prezzo per le tratte contrassegnate da una riga puntinata
 - entrare gratuitamente in oltre 500 musei e mostre di tutta la Svizzera (trovi un elenco dei musei che aderiscono all'iniziativa su: museumspass.ch/it)
- Per usare alcuni treni/autobus/battelli, come Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express e Palm Express, è prevista una prenotazione del posto a sedere e/o un supplemento
- Lo Swiss Travel Pass Youth è valido solo per viaggiatori di età inferiore ai 26 anni

Swiss Travel Pass Flex/Swiss Travel Pass Flex Youth

I giorni di validità (3, 4, 8 o 15 giorni) possono essere liberamente scelti nell'arco di un mese. Ti preghiamo di inserire la data sul biglietto prima di iniziare il viaggio.

- Lo Swiss Travel Pass Flex e lo Swiss Travel Pass Flex Youth ti permettono, nei giorni di viaggio indicati, di:
 - viaggiare illimitatamente sulle linee delle compagnie ferroviarie, di auto-bus e di navigazione che sono contrassegnate da una riga continua sulla cartina sinottica
 - viaggiare illimitatamente con i mezzi delle aziende di trasporti delle città contrassegnate da un puntino rosso-bianco sulla cartina sinottica
 - acquistare un numero illimitato di biglietti a metà prezzo per le tratte contrassegnate da una riga puntinata
 - entrare gratuitamente in oltre 500 musei e mostre di tutta la Svizzera (trovi un elenco dei musei che aderiscono all'iniziativa su: museumspass.ch/it)
- Per usare alcuni treni/autobus/battelli, come Glacier Express, Bernina Express, Gotthard Panorama Express e Palm Express, è prevista una prenotazione del posto a sedere e/o un supplemento
- Lo Swiss Travel Pass Flex Youth è valido solo per viaggiatori di età inferiore ai 26 anni

Swiss Half Fare Card

- La Swiss Half Fare Card ti autorizza ad acquistare un numero illimitato di biglietti a metà prezzo per tutte le tratte contrassegnate da una riga continua o tratteggiata sulla cartina*
- La Swiss Half Fare Card è valida un mese

* Traffico urbano: in questo caso lo sconto può essere inferiore al 50%